



Mediterranean Shipping Company (Shanghai) Limited

利胜地中海航运（上海）有限公司

TEL: (86-21) 6104 3333 (general)

www.mschongkong.com

26th Floor, Shanghai Ruifeng Int'l Tower, 248 Yangshupu Road, 200082, Shanghai

Weekly Vessel Arrangement - Central and South America - Week 15, 2018

Version: 3.0

Update: 28/Mar

Week	Service	Vessel Name	Voy	Terminal	Shanghai							NVOCC own AMS Filing / NVOCC自行发送AMS			Served Region & Transit Time (Days)
					Booking Start	C/L Cut	S/I Cut	CY-Cut / E-VGM Cut	ETA	ETD	Proforma Departure	Vessel/Voyage for AMS Filing	Flag	Deadline	
周数	航线	船名	航次	挂靠码头	订舱开始	箱号截止	提单截止	截关时间 & E-VGM 截止时间	预计到港	预计离港	标准离港日	NVOCC发送AMS的船名	Llyods Number	截止时间	航程及转运时间（天）
15	Emerald	MAERSK SAIGON	814E	YS1	26-Mar	9-Apr 12:00	9-Apr 12:00	10-Apr 22:00	11-Apr	12-Apr	12-Apr	MAERSK SAIGON 814E	SINGAPORE	9-Apr	Freeport (35) Accept cargoes to Mexico & Caribbean via Freeport (177G) & (177W)
15	Emerald-2	MAERSK SAIGON	814E	YS1	26-Mar		10-Apr 22:00	10-Apr 22:00	11-Apr	12-Apr	12-Apr				
15	Ipanema	MAERSK SHAMS	814W	YS3	27-Mar		8-Apr 22:00	8-Apr 22:00	9-Apr	10-Apr	10-Apr				Santos(32) -Paranagua(35) -Montevideo(41) -Buenos Aires(42) - Rio Grande(43) -Navegantes(46) (177B) For shipment to Salvador / Suape / Itapoa, please book on Jade service For Paraguay cargoes,updated cy in code is ARBUE
15	Lion	Maersk Eindhoven	814W	YS1	23-Mar	6-Apr 0:01	6-Apr 0:01	7-Apr 12:00	8-Apr	9-Apr	9-Apr				Accept cargoes to Buenos Aires /Rio Grande/Navegantes via Sines (177B) Cy in code is PTSIE
15	Jade	MSC Istanbul	FJ814W	YS1	29-Mar	12-Apr 5:00	12-Apr 5:00	13-Apr 12:00	14-Apr	15-Apr	15-Apr				Accept cargoes to SAEC pods (exclude Pecem / Vitoria/ Buenos Aires / Rio Grande & 40'DV/HC to Paraguay PODs) via Valencia (177B) Cy in code is ESVLC. Please submit C/L,S/I for ENS filing on time
15	Mexico	MAERSK STEPNICA	1807	YS1	27-Mar	7-Apr 14:00	7-Apr 14:00	9-Apr 8:00	10-Apr	11-Apr	11-Apr	MAERSK STEPNICA 1807	DENMARK	7-Apr	Manzanillo(19)-Lazaro Cardenas (21) (177G) Accept Manzanillo/via Manzanillo cargoes
15	Alpacca	MAERSK STEPNICA	1807	YS1	27-Mar		9-Apr 8:00	9-Apr 8:00	10-Apr	11-Apr	11-Apr				
15	Mexico	ALEXANDRA	001E	YS1	27-Mar	6-Apr 8:00	6-Apr 8:00	8-Apr 6:00	8-Apr	9-Apr	9-Apr	ALEXANDRA 001E	MARSHALL ISLANDS	6-Apr	Ensenada (22) (177G) Accept special routing Mexico cargo,Space cfm in advance is necessary
15	Aztec	ALEXANDRA	001E	YS1	27-Mar		8-Apr 6:00	8-Apr 6:00	8-Apr	9-Apr	9-Apr				
15	Mexico	CZECH	001E	YS1	27-Mar	7-Apr 11:00	7-Apr 11:00	9-Apr 15:00	9-Apr	10-Apr	10-Apr	CZECH 001E	MALTA	7-Apr	Manzanillo (19) -Lazaro Cardenas (21) (177G) Accept Manzanillo/via Manzanillo cargoes
15	Inca	CZECH	001E	YS1	27-Mar		9-Apr 15:00	9-Apr 15:00	9-Apr	10-Apr	10-Apr				
15	Mexico	MOL BENEFACTOR	815E	YS1	27-Mar	9-Apr 7:00	9-Apr 7:00	11-Apr 5:00	11-Apr	12-Apr	12-Apr	MOL BENEFACTOR 815E	HONG KONG	9-Apr	Accept special routing Mexico cargo,Space cfm in advance is necessary
15	Andes	MOL BENEFACTOR	815E	YS1	27-Mar		11-Apr 5:00	11-Apr 5:00	11-Apr	12-Apr	12-Apr				

Remarks:

- Above information about 2nd intended vessel details and ETA destination are for reference only and subject to changes with/without prior notice. Please follow "CY-In code list" to arrange correct booking service for each POD, except "special routing".
- C/L Cut (AMS/ENS not required if no deadline indicated in this column): Shipper / booking agent shall provide C/L within deadline for carrier's ENS declaration. In case of any later submission request due to vessel delay, we will review case by case subject to the operational feasibility.
- S/I Cut: Shipper / booking agents shall provide S/I within deadline as standard requirement.
- Equipment free time is 10 calendar days (calculate from the date of empty picking up till "Proforma Departure" announced in this notice) for 20'DV/40'DV/40'HQ. Please visit MSC website to get more detailed tariff.
- Cy-in time is usually 5days prior to Pro-forma ETD. It is subject to change without prior notice based on port authority's arrangement. Please ensure to double check on terminal website before laden gate-in to avoid unnecessary loss.
- It will be subject to carrier's decision to load onboard or not and stow under option for the later coming container (Laden gate-in or Customs releasing after closing time).
- Please ensure to declare correct cy-in code on both paper CLP and E-CLP as per our latest Cy-In code list (except Special Routing or Optional Space containers), which is updated to you by email or published on LINDO website.
- Shipper/booking agent shall be responsible for all extra penalty, restow or tranship costs incurred due to wrong declaration on cy-in code or weight (both cargo and gross weight) information. Please visit terminal website to check whether information is correctly declared or not.
- VGM Cut is applicable for submission via E-channels. In case of manual submission, cut time is 48hours before pro-forma ETA. Please contact Customer Service team to get detailed deadline.

注意事项:

- 上述中转及到港时间信息仅作参考，请以最新船期为准。除注明“Special Routing”外，请按照进港代码一览表正确安排各个港口的订舱航线。
- 如货柜交付至现场时间或海关放行时间晚于截关时间，我司将视实际情况决定放行与否及装船位置。
- 除“Special Routing”或选港舱位外，请参照最新公布的进港代码一览表（通过电子邮件发送或公布在联东船代网站）填制纸面装箱单（Container-Load-Plan）及预录电子装箱单（E-CLP）。
- 货主/订舱代理须承担因装箱单上的进港代码和重量（包括货重和总重）的填制或预录错误而造成的额外罚金、翻舱、中转费用。可访问港区官方网站查询填制及预录正确与否。
- VGM截止时间，仅针对通过电子渠道提交VGM的货柜；如需要手工提交VGM，截止时间为标准到港日前48小时（请与客户服务部联系获取具体信息）。